

- Vit skulu gera tað vit duga best



Rakstrarúrslitið fyri 1997 var einki at reypa av, men sambært metningunum hjá leiðsluni á Fiskasøluni, so eru útlit til eitt væl betri rakstrarúrslit í 1998.

SVENUR TRÓNDARSON

Hans Jóhannes á Brúgv hevur fyri fáum døgum síðan framlagt sín fyrsta roknskap sum stjóri á Føroya Fiskasølu.

Men tað er synd at siga, at úrslitið er nakað at reypa av.

Ein umsetningur uppá næstan 900 mió. krónur, men endaliga ársúrslitið er eitt yvirskot uppá einans 447 túsund krónur aftaná skatt.

Men orsøkin til at úrslitið yvirhøvur er positivt og ikki negativt er, at bygningurin hjá Føroya Fiskasølu yvri við Strønd varð seldur til Føroya Sparikassa; og tað er tikið við í roknskapin.

Hesum er einki óvanligt í, sum so, men tað gevur eina óvanliga inntøku í roknskapinum uppá knappar 11 mió. krónur, sum annars ikki høvdu verið har.

Hinvegin so er roknskapurin fyri 1997 merktur av at nógvar óvanligar út-

reiðslur vóru. Knappar átta mió. krónur eru í óvanligum útreiðslum og tær eru farnar til lönir til starvsfólk, sum eru søgd úr starvið og til kostnað av nýggjum verkætlanum.

Primeri raksturinn gav hall

Verður hugt eftir tí partinum tað veruliga snýr seg um, at keypa og selja fisk, so er úrslitið vónaligt. Aftaná rentur er eitt hall av tí primera rakstrinum uppá knappar 2,2 mió. krónur.

Í 1996 var eitt lítið yvirskot, uppá umleið eina hálva mió. krónur, men heldur ikki tað var nóg tandi.

Vit hava biðið stjóran á Fiskasøluni, Hans Jóhannes á Brúgv, um nakrar viðmerkingar til roknskapin fyri 1997.

Hans Jóhannes viðgongur at roknskaparlaga úrslitið fyri 1997 ikki var nóg gott, men leggur afturat, at tað eru nógvar orsøkir til tað og at hann ikki vil inn á tær

allar.

Hann sigur tó:

– Ein tann størsta orsøkin til tað vónaliga rakstrarúrslitið er, at Fiskasølan hevði eina rættliga stóra goymslu, sum eftir øllum at døma ikki hevði tað rétta virðið tá samanum kom.

– Vit hava selt nógvar goymsluni, men vit høvdu ongan møguleika at fáa »rættan« prís fyri vørna, og tað hevur ávirka brúttovinningin tann skeiva vegin, tíverri.

Leggja dent á føroyskan fisk

Fyri at koma burtúr teimum trupulleikum Fiskasølan var í, avgjórð nýggja leiðslan at gera grundleggjandi organisatoriskar broytingar.

Endamálið við hesum broytingum var, at lækka kostnaðarstøði og tað málið er rokkið.

Fiskasølan var farin at ganga nýggjar leiðir, fyri at fáa eitt so breitt fundament sum gjørligt. Eitt nú tók ein

– sigur stjórin á Fiskasøluni, Hans Jóhannes á Brúgv, í sambandi við ársroknskapin fyri 1997 og tær broytingar, sum eru gjørdar á Fiskasøluni seinasta árið. Hesar broytingar skulu føra til, at Fiskasølan fær eitt væl betri úrslit í 1998, sigur hann

deild í Keypmannahavn sær av »International trading« (keyp og søla av útlendskum fiski, blóm.). Men hesir aktivitetir eru niðurlagdir í dag, tí úrslitini vóru ov vónaliga.

Hans Jóhannes á Brúgv viðgongur tó, at hesin tankin er rættur, men fyrst má basisfórrættin fáast at koyra. Og hjá Fiskasøluni er hon, sambært stjóranum, keyp og søla av føroyskum fiski.

Tí fer størstur dentur í framtíðini at verða lagdur á at fáa henda partin av Fiskasøluni at koyra so gott sum gjørligt. Tá tað er gjørt, er møgulegt at fara at økja um virksemi, men heldur ikki fyrr enn tað. Og tað eru ongarnar ætlanir um tað fyrri framman enn á sinni, sigur Hans Jóhannes á Brúgv.

Marknaðarútlitini eru góð

Tað hevur verið ein ógiligur útviklingur á fiskamarknaðinum í seinastuni. Prísirnir eru bara farnir upp eftir, og tað hava verið røddir frammi, sum hava sagt, at hetta kann ikki fara at bliva við at ganga gott, men sambært stjóranum á Fiskasøluni eru góð útlit fyri frammán.

– Samanumtikið eru prísirnir og marknaðurin fyri allar føroyskar vørur góðir í løtuni. Eitt nú er prísurin fyri blokk tvífaldaður síðan seinasta ár, og tað sær ikki út til at tað fer at ganga hinvegin og tað gevur okkum vónir um eitt gott úrslit, sigur Hans Jóhannes.

Fiskasølan hevur enn eitt uppspart hall at vinna inn aftur uppá knappar 7 mió. krónur, men stjórin væntar at í hvussu er ein partur av hesum verður vunnin inn aftur tá árið í ár er farið aftur um.

– Men treytin fyri at tað hendir er, at marknaðarút-

litini ikki broytast stórvegis, sigur Hans Jóhannes á Brúgv.

Gott sölurbeiði er loysnin

Størsti útvegarin hjá Fiskasøluni er Føroya Fiskavirkning. Av samlaða söluvirðinum, sum Fiskasølan seldi í 1997, útvegaði Fiskavirkning umleið 39 prosent.

Tá nýggju stjóri varð settur á Fiskavirkning fyrr í ár, segði hann at teir ætla sær at selja sjálvir, og tað gera teir eisini nú.

Men tað er tó ikki nakað, sum higartil hevur givið Fiskasøluni trupulleikar, sambært Hans Jóhannes á Brúgv.

– Vit samstarva sera væl við Fiskavirkning og vit selja enn nógvar av tí, sum teir framleiða og eg rokni eisini við at tað kemur at verða so í eina langa tíð fram.

– Kunnu vit bjóða ein

betri prís enn teir sjálvir kunnu útvega, so eri eg vissur í at teir fara at halda fram við samstarvinum, sigur Hans Jóhannes á Brúgv.

Málið hjá Fiskasøluni er at selja 50 prosent av føroyskt framleidda fiskinum og hetta eydnaðist sambært tølunum næstan í fjór.

– Men minskar parturin hjá Fiskavirkning, so verða vit noyddir at útvega okkum fiskin frá øðrum útvegarum, sigur Hans Jóhannes á Brúgv, sum leggur afturat, at Fiskasølan við sínum stóra »netið« og góða navn- úti í heimið, er tann føroyska sölufyrirtøkan, sum hevur lættast við at koma í samband við kundarnar.

– Men tað krevur, at vit gera eitt gott sölurbeiðið alla tíðina sigur Hans Jóhannes á Brúgv og leggur afturat:

– Og tað leggja vit sera stóran dent á í løtuni.

Shetland-Cruise

Farið verður av Havnini mánadag og komið verður aftur mikkudag

Gisting á Hotel úr einans...

796,-
fyri hvønn

Gisting á Vallaraheimi úr einans...

639,-
fyri hvønn

Privat gisting úr einans...

757,-
fyri hvønn

Ring og hoyr meiral!
J.Broncksgata 37

315900

e-mail:
booking@smryl-line.dk

Stórir áhugið fyri internetinum

– Áhugin fyri internetinum í Føroyum er sera stórir, men vit hava ongarnar trupulleikar at fylgja við, sigur Poul Hendrik Poulsen, av marknaðardeildini á Telefonverkinum

SVENUR TRÓNDARSON

Tað er ein ógiligur áhugið fyri internetinum. Næstan hvørt hús í Føroyum hevur teldu sum er, og tá er lítið sum er til hindurs fyri at fáa samband við henda heims- umfatandi miðil.

Telefonverkið merkir eisini tann vaksandi áhugin.

– Um mánaðarskiftið

mai-juni vóru 1325 haldarar við »uppringdum sambandi« til internetið og nú vit fara inn í juli mánað eru vit farin upp 1500, sigur Poul Hendrik Poulsen av marknaðardeildini hjá Telefonverkinum.

Afturat hesum koma so fyrirtøkurnar, sum hava fast samband við netið og har eru nógvar brúkarar.

Hvussu nógvar er Poul Hendrik ikki greiður yvir, men tá vit gita umleið 2000 brúkarar sigur hann at tað er á eini góðari leið.

Hava tit trupulleikar at fylgja við?

– Nei. Vit høvdu trupulleikar við talinum av mótaldum, men vit hava loyst tann trupulleikan við at try- faldta talið av mótaldum.

Einasti trupulleikin er nú uttanlandssamskiptið og tann trupulleikin verður loystur í nærmastu framtíð.

Poul Hendrik leggur afturat at áhugin fyri »netinum« er so stórir, at tað longu nú eru so nógvar brúkarar, sum teir høvdu mett at tað fóru at verða við ársenda.

– Men tað er eingin trupulleiki fyri okkum. Vit fylgja gongdini og tillaga skipanina so hon klárar at nøkta tørvin, sigur hann.

Talið av netbrúkarum svarar til 4 prosent av øllum føroyingum, men tað er einki lógið í tí.

– Vit eru bara eini tvey ár aftaná hinum, sigur hann.